

Волшебница
Майя



Читайте в серии:

Магазинчик «Всё, чего пожелаете!»

Волшебный шкаф-экспресс

Продолжение следует...

МАРЛИЗЕ АРОЛЬД

Волшебница
Майла

Волшебный
шкаф-экспресс

#эксмодетство
Москва
2022

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44
А84

Marliese Arold
MAGIC MAILA: VERFLIXTE ZAUBEREI!

Copyright © Edel Kids Books — Ein Verlag der Edel
Verlagsgruppe, Edel Germany GmbH,
Neumühlen 17, 22763 Hamburg
www.edel.com
1. Auflage 2020

Арольд, Марлизе.

А84 Волшебный шкаф-экспресс / Марлизе Арольд ; [перевод с немецкого Н. Г. Штанцик]. — Москва : Эксмо, 2022. — 240 с. — (Волшебница Майла).

ISBN 978-5-04-157759-9

★ Майла снова летит в мир людей спасать маглингов. Она так и не вернула всех домой. Только феникса, ковёр-самолёт и единорога. Но на самом деле маглинги – это не единственная её цель. Есть ещё важное и суперсекретное дело... Поймать одного волшебника, которого когда-то отправили в человеческий мир за ужасное преступление. Все уже давно забыли о нём. А зря! Он много лет искал возможность вернуться. Но никто и представить не мог, кем он окажется!..

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-157759-9

© Штанцик Н.Г., перевод на русский язык, 2022
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022





Случай для семейного совета

— **П**овтори ещё раз!


Тётя Юна с недоверием смотрела на свою племянницу Майлу Осинолист.

Майла в отчаянии проглотила подступивший к горлу комок. Это признание далось ей нелегко. Она такое натворила — просто ужас!

— Я думала, что заколдовала дядю Юстуса, — глухо произнесла она. — После того страшного скандала в субботу, ну, ты помнишь.

Тётя Юна медленно кивнула.

— Я этого никогда не забуду. Пришлось признаться, что мы с тобой волшебницы. И это твоя вина! Я так долго хранила это в секрете, ничем не выдала Юстусу своих магических способностей. Но как только ты появилась в нашем доме, моя тайна раскрылась! — Она глубоко вздохнула. — Если бы я могла это предвидеть, я бы ни за что не позволила тебе навестить меня здесь, в мире людей. Тебе нужно было остаться в Грос-Колдунброде, а ещё лучше — в каком-нибудь захолустье!



Майла никогда не видела тётю такой взбешённой и одновременно такой несчастной. А ведь это её любимая тётя, и до сих пор они всегда хорошо ладили. Но, похоже, эти времена безвозвратно прошли. Майле хотелось просто провалиться сквозь землю. Но она должна довести этот разговор до конца. Это очень важно.

— Пожалуйста, выслушай меня, — тихо попросила Майла. — Я была уверена, что случайно превратила дядю Юстуса в каменную фигуру Будды, которая стоит на красной тележке перед входной дверью. Я воспользовалась волшебной палочкой из ванной.

Голос Майлы сорвался, и она замолчала. Эта палочка слишком могущественная для неё, Майла это знала. Ведь её семья владела волшебным магазинчиком, и её не раз предупреждали, чтобы она не прикасалась к таким опасным вещам голыми руками. Но палочка, торчавшая в цветочном горшке, поддерживая комнатное растение в ванной тёти Юны, оказалась слишком соблазнительной. Майла вытащила её, чтобы помешать дяде Юстусу в гневе уйти из дома с двумя чемоданами в руках. Раздался страшный хлопок, и какая-то незримая сила отбросила Майлу к стене. Когда она вскоре очнулась, дядя исчез. А перед входной дверью внезапно появилась красная тележка с каменной фигурой Будды и двумя горшками с геранью. Майла была

твёрдо убеждена, что это её рук дело. Её мучили ужасные угрызения совести.

Но на самом деле всё оказалось совсем не так. А намного, намного хуже.

Майла откашлялась.

— Дядя Юстус вовсе не тот, кем мы его считали, — продолжила она. — Его настоящее имя — Юпитер Семирог, и он не человек, а колдун. Очень сильный колдун, тётя Юна. И... — Ей пришлось перевести дух, потому что то, что она собиралась сейчас сказать, было особенно тяжело: — и он охотится за твоим ребёнком.

— За моим ребёнком? — с ужасом переспросила тётя. Страшно побледнев, она обхватила руками живот, уже довольно сильно выпиравший. — За моим Обнимячиком?

Обнимячик — так она называла своего ещё неродившегося ребёнка. Ни тётя Юна, ни Майла не знали, мальчик это или девочка. Тётя легко могла бы определить это, используя свои магические способности, но ей хотелось, чтобы это стало сюрпризом. Майла не могла этого понять. Она очень хотела бы узнать! В глубине души она предполагала, что родится девочка.

Тётя Юна снова взяла себя в руки.

— Кто тебе это сказал? — спросила она. — Это чудовищные обвинения, Майла! Я хочу знать, как ты додумалась до такого абсурда!

— С сегодняшнего дня у нас новый директор — Луциан Сморчок, — сообщила Майла. — Он заменяет дядю Юстуса. Я уже видела его в Грос-Колдунброде, когда он заходил в наш волшебный магазинчик. Бабушка Луна давно знакома с ним. Теперь он работает в Службе магического контроля. Они следили за дядей Юстусом. Несколько лет назад в качестве наказания его лишили магических способностей и изгнали в мир людей. Я не знаю, что плохого дядя натворил, но теперь он вернул себе свои колдовские способности. Он непременно хочет вернуться в мир волшебников! Но, чтобы преодолеть наложенный на него магический запрет, ему нужна дополнительная сила — сила его родного ребёнка. — Сердце Майлы бешено колотилось. — Фиона, его дочь от первого брака, не обладает магическими способностями. Но твой ребёнок...

Она не договорила, уставившись на тётин живот. Майла всем сердцем желала, чтобы ей хватило её собственных сил защитить крошечное, ещё нерождённое существо.

Тётя Юна молчала несколько минут. Просто сидела, застыв и глядя в окно. Майла не осмеливалась посмотреть ей в глаза. Наконец тётя тяжело поднялась со стула и простонала:

— Мне нужно выпить воды.

Она прошаркала на кухню, открыла кран и налила воду в стакан. Майла последовала за ней. Она

рассказала всё, что собиралась, но облегчения не почувствовала. Что теперь будет делать тётя Юна? Или правильнее будет спросить, что им обоим делать? Ответа Майла не знала.

Тётя осушила стакан с водой большими глотками. Потом повернулась к Майле.

— Нам нужно созвать семейный совет, — решила она. — Это чрезвычайно сложная ситуация.

Майла с ужасом увидела, что по тётиным щекам текут слёзы. Она подошла к ней и осторожно обняла, стараясь не слишком сильно сдавить ребёнка в животе.

— Ах, Майла, — зарыдала тётя Юна. — Я действительно любила Юстуса. Я думала, что это именно тот человек, которого я всегда ждала. Я была совершенно уверена... — Она всхлипнула.

— Луциан сказал, что Юстус сделал на тебя любовный приворот, — пробормотала Майла. — Ты была обречена влюбиться в него, хотела ты этого или нет. Ты ничего не могла с этим поделать.

— Любовный приворот? — ошеломлённо повторила тётя Юна. Освободившись из объятий Майлы, она отступила на шаг назад. — Проклятие, я должна была догадаться! Как такое могло со мной произойти? Я всегда была уверена, что замечу нечто подобное... Какой ужас! Просто кошмар!

Тётя взяла платок и высморкалась. Похоже, она снова взяла себя в руки. Майла восхищалась само-

обладанием тёти: ведь вся её жизнь перевернулась с ног на голову.

— Сейчас самое главное, чтобы с моим Обнимячком ничего не случилось, — твёрдо произнесла тётя. — Я не позволю Юстусу даже дотронуться до моего ребёнка. Ни за что!

Майла кивнула. С этим она полностью согласна. Ей никогда не нравился дядя Юстус — ещё задолго до того, как случилась эта ужасная история с волшебной палочкой и предполагаемым превращением. Ну да, временами он пытался быть милым с Майлой, а раз-другой ему даже удавалось убаюкивать её сладкими речами. Но в основном дядя вызывал у неё невыносимое отвращение, и Майла часто задавалась вопросом, почему тётя вышла за него замуж.

Но теперь всё предельно ясно: он заколдовал тётю Юну! Майла сжала кулаки. Ей захотелось, чтобы дядя Юстус действительно сидел в тележке, превращённый в каменную фигуру. По крайней мере, тогда они с тётей могли бы держать его под контролем. Но так сложилось, что дядя куда-то исчез, а это означало, что они в опасности. В любую секунду он мог нанести удар, используя свои магические силы. Майле и её тёте придётся постоянно быть настороже.

Словно прочитав мысли племянницы, тётя Юна сказала:

— Мы обязательно должны наложить на наш дом защитные заклинания. Кроме того, нам обеим нужны сильные амулеты, чтобы Юстус не смог нас заколдовать.

Без дальнейших объяснений она вышла из кухни. У Майлы не оставалось выбора, кроме как последовать за ней на второй этаж. Поднявшись на несколько ступенек, тётя Юна остановилась, тяжело дыша. Майла не знала: это из-за беременности или из-за пережитого шока? Она вдруг испугалась за тётю. Если бы сейчас здесь была бабушка Луна! Или хотя бы мама и папа! Что Майле делать, если прямо у неё на глазах тётя упадёт в обморок?

— Всё в порядке, — сказала тётя Юна и продолжила подниматься по лестнице — на этот раз очень медленно, словно старуха.

Наконец они оказались на втором этаже. Тётя направилась в одну из комнат, где хранились вещи, привезённые ею из долгих путешествий.

В комнате было темно. Тёте пришлось сначала открыть ставни, чтобы впустить дневной свет. Солнечные лучи заплясали по пыльной мебели и разнообразным сувенирам. Майла огляделась вокруг, поражённая огромным количеством вещей.

— Ты, наверное, удивляешься, зачем я храню весь этот хлам, — произнесла тётя Юна. — Но здесь очень много маглингов. Ты сможешь почувствовать их силу, если останешься в комнате по-

дольше. — Она глубоко вздохнула. — Обои, окна, дверь — всё имеет специальное антимагическое покрытие, чтобы никакая волшебная сила не проникла наружу. Никто не должен был здесь, в мире людей, догадаться, что я волшебница, особенно Юстус. И всё впустую. — Она снова вздохнула.

Майла замерла и сосредоточилась. Она не ощущала никакой магии, ни малейшего покалывания или вибрации.

— Я не чувствую никаких магических сил, — разочарованно заметила она.

— Ах... Значит, маглинги уснули, — объяснила тётя. — Но не волнуйся, мы их разбудим.

Майла закусила губу.

— Тебе не кажется, что нам лучше поскорее отправиться в Грос-Колдунброд и посоветоваться с остальными?

Теперь, когда выяснилось, насколько опасен дядя Юстус, или скорее Юпитер Семирог, Майла точно больше не сможет спать спокойно. И кто знает, сколько времени понадобится тёте, чтобы наложить защитное заклинание на дом и подобрать для них амулеты. Да, тётя Юна считалась сильной волшебницей, но, похоже, беременность отрицательно повлияла на её магические способности.

Тётя повертела в руках деревянную чашу. Потом подняла взгляд на Майлу.

— Пожалуй, ты права. Нельзя терять время зря. Собирай вещи. Мы возьмём с собой феникса и ковёр-самолёт. Мне не нравится, что мы не нашли всех маглингов, исчезнувших из магазина твоих родителей. Но мы в чрезвычайном положении.

Майла вспомнила про взрыв в подвале их магазина. Несколько недель назад бабушка Луна, готовя вместе с Майлой новый волшебный бальзам, перепутала заклинание. Медный котёл разлетелся на куски. К счастью, с ними обеими ничего не случилось, но довольно много магических предметов — так называемых маглингов — переместились из магазина и соседних зданий в мир людей. Где им совсем не место, и где они даже могут нанести большой ущерб, если попадут в чужие руки. Из-за этого Майла и отправилась в мир людей, чтобы с помощью своей тёти найти и вернуть маглингов. Майла с содроганием вспомнила свою поездку в бочке. Её так качало и трясло, что приятным это волшебное перемещение никак не назовёшь. А теперь она должна вернуться назад... Майла сомневалась, поместятся ли они в той бочке вдвоём с тётей. А с багажом, найденным ковром-самолётом и птичьей клеткой с пойманным фениксом они будут чувствовать себя, как сардины в консервной банке!

Тётя Юна, заметив застывший на лице Майлы вопрос, засмеялась:

— Нет, Майла, нам не понадобится уменьшающее заклинание! И нам не придётся путешествовать в ржавой бочке. У меня есть кое-что получше!

Майла с любопытством распахнула глаза, когда тётя подошла к громоздкому шкафу и постучала по его дверце.


— Шкаф сделан из чёрного дерева, он очень ценный, — сказала тётя. — Но не только само дерево особенное. На самом деле это шкаф для перемещений.

Тётя Юна раскрыла дверцы, но Майла увидела только платья и пальто, висевшие вплотную друг к другу. Тётя начала вынимать их из шкафа и складывать на кресло-качалку и старинную фисгармонию. Среди одежды оказались довольно странные вещи — видимо, из давних времён. Майла чихнула, когда в нос ей ударил запах порошка от моли. Или это была просто пыль? Для чего тётя Юна хранила все эти наряды? Она собиралась устроить костюмированную вечеринку?


Наконец шкаф опустел.

✦ — Вот, пожалуйста! — объявила тётя, опуская слева и справа откидные сиденья с мягкой обивкой. — Можно довольно удобно путешествовать сидя. А поскольку в дороге нас может немного потрясти, здесь есть даже ремни безопасности.





Волшебный шкаф-экспресс




Майла бросилась в свою комнату собирать вещи. Быстро упаковала всё в чемодан. Стремительно скатала ковёр-самолёт, украшавший пол.

— Что случилось? — пропищал голосок.

Уилбур выпорхнул из часов с кукушкой, перелетел через комнату и приземлился на рыжие локонны Майлы.

— Я собираю вещи, — ответила она. — Мы едем домой.

Домой! Внезапная дикая радость охватила её, когда она осознала, что это значит. Она снова увидит не только свою семью, но и своих подруг Ниневию и Офелию! Как же Майла скучала по ним всё это время!



Вдруг она кое о чём вспомнила.

— Мне нужно предупредить Эмили, — пробормотала она про себя.

Эмили Штайгервальд — её новая подруга из мира людей. Она единственная знала, что Майла волшебница. И она была вместе с Майлой, когда